



© Emanuele Confortin

L'arte come forma di resistenza alla violenza e come speranza di ritorno alla vita in Iraq. Il pittore cristiano siriano Matti al-Kanun torna nella propria città da poco liberata dall'occupazione dell'Isis e riunisce la sua collezione di dipinti, incluse tre opere a tema cristiano, deturpate dai jihadisti. Al-Kanun decide di riparare gli squarci con dei semplici frammenti di tela, lasciando visibili le cicatrici. Un gesto dal duplice valore simbolico: il rifiuto per la violenza che da anni tormenta il paese e che divide i diversi gruppi che lo abitano; la speranza di poter presto tornare alla vita in Iraq. A Venezia le studentesse di Scienze per la Conservazione Ca' Foscari completano la sua opera. Back to Life in Iraq.

Art is a form of resistance to violence and a hope for a new life in Iraq. The Christian Syrian painter Matti al-Kanun returned to his city, recently liberated from Isis, and reassembled his collection of paintings, including three works with a Christian theme that had been defaced by the Jihadists. Al Kanun decided to repair the gashes with plain strips of canvas, leaving the scars visible. This gesture has a dual symbolic value: the rejection of the violence that has plagued Iraq for years and divided its various resident groups; the hope to return soon to a normal existence. In Venice the conservation and restoration students completed the repair work. Back to life in Iraq.

Si ringraziano: Stefania Amerighi, Martino Barducci, Daniele Costa, Monica Guidolin, Ottavia Piccolo, Camilla Seibezzi e gli studenti di Scienze Chimiche per la Conservazione e il Restauro

## Back to Life in Iraq Arte, distruzione e rinascita Art, destruction, regeneration Dipinti/paintings: **Matti al-Kanun** Reportage: **Emanuele Confortin**

16 febbraio-7 aprile 2018

Con il patrocinio di:



Ministero  
dei beni e delle  
attività culturali  
e del turismo



UNHCR  
The UN Refugee Agency



In collaborazione con



## Installazione/Installation

### **Oratorio San Ludovico**

16 febbraio-4 marzo/16<sup>th</sup> February-4<sup>th</sup> March  
Calle dei Vecchi, Dorsoduro 2552, Venezia  
(Vicino alla Chiesa di San Sebastiano/  
Near the Church of San Sebastiano)

In collaborazione con/in collaboration with  
Associazione Nuova Icona

**orario** 15.00-19.00/3 p.m. to 7 p.m.  
e su appuntamento per le scuole (hsc@unive.it)

### **Inaugurazione/Opening:**

16 febbraio/16<sup>th</sup> February, 18.00/6 p.m.

## Conferenza/Lecture

### **Ca' Dolfin, Aula Magna Silvio Trentin,**

Dorsoduro 3825/D – Venezia  
1 marzo/March 1<sup>st</sup>, ore 17.30/5.30 p.m.

### **Salvatore Settis**

**Iconoclastia e politica**  
(in Italian)

Introducono/Introduced by  
**Giuseppe Barbieri & Shaul Bassi**

## Mostra/Exhibition

### **Isola di San Servolo**

16 marzo-7 aprile/16<sup>th</sup> March-7<sup>th</sup> April 2018

Dipinti di/paintings by  
**Matti al-Kanun,**  
reportage di/by  
**Emanuele Confortin**

In collaborazione con/in collaboration with  
San Servolo Servizi Metropolitan

**orario** 9.00-19.00/9 a.m. to 7 p.m.  
**Inaugurazione della mostra/Opening**  
16 marzo/16<sup>th</sup> March 19.00/7 p.m.

## Convegno/Conference

### **Isola di San Servolo**

16 marzo/ 16<sup>th</sup> March ore 15/3 p.m.

## Back to Life in Iraq

**Andrea Berro**, San Servolo Servizi Metropolitan  
**Emanuele Confortin**, giornalista  
**Matti al-Kanun**, artista  
**Abdoul Jabbar Mustafa**, Focsiv  
**Giancarlo Bosetti**, Fondazione Reset  
**Carlotta Sami**, Portavoce UNHCR Sud Europa  
**Sara De Vido**, Università Ca' Foscari Venezia  
**Elisabetta Zendri**, Università Ca' Foscari Venezia  
**Alessandra Carrieri**, Università Ca' Foscari Venezia  
**Vittorio Urbani**, Associazione Culturale Nuova Icona  
**Shaul Bassi**, Università Ca' Foscari Venezia

Per raggiungere San Servolo/To reach San Servolo:  
vaporetto 20 da/from San Zaccaria M.V.E. "B"